

El Proyecto de Discapacidades Dúo Sensoriales de Nevada tiene como meta enriquecer los servicios educacionales proveídos para los niños y jóvenes, desde el nacimiento hasta los 21 años de edad los cuales tienen discapacidades sensoriales, al proveerles asistencia técnica a las familias y para las agencias en las que estos individuos participan.

Usando Cajas de Historietas o Cuentos con Niños Mayores

Por MaryAnn Demchak

Un Resumen del propósito de las cajas de historietas

En el último boletín (Invierno del 2007; volumen 16 número 2), nosotros re imprimimos un artículo de Norma Drissel acerca de las cajas de historietas como experiencia de alfabetización. La discusión y los ejemplos se enfocaban en niños(as) más pequeños. Sin embargo el concepto de las cajas de historietas también se aplica para individuos mayores que tengan discapacidades. Recuerde que una caja de historietas es solamente una colección de los objetos que se mencionan en la historia o en el cuento/libro. Representando objetos claves, en la historia con objetos concretos que se puedan tocar, ayuda a que la historieta sea accesible para individuos que tienen discapacidades. La exploración de los objetos ayuda a que el individuo participe en la historieta tanto como ayudar a construir conceptos, recaudar información, y aumentar el entendimiento de su mundo.

En su artículo Norma Drissel habla de tres pasos claves para hacer una caja de historietas:

- Paso 1: Escoja una historieta
 - Paso 2: La construcción actual de la caja
 - Paso 3: Leer la historieta/cuento
- En nuestra conferencia anual para padres el año pasado (Mayo del 2006), Liz Isaac, Karen Barbee, y Terri Butler del Proyecto De Asistencia Tecnológica de Educación Especial de Nevada, demostraron como aplicar estos pasos para crear una caja de historietas para estudiantes mayores.

Paso 1 Escogiendo una historieta: Un ejemplo "Harry Potter"

Al escoger una historieta, ellos seleccionaron Harry Potter y el prisionero de Azcaban de J.K. Rowling una historieta gustada por personas de todas las edades.



Paso 2 Construcción de la caja de historietas o Cuento: Objetos para el Libro de Harry Potter

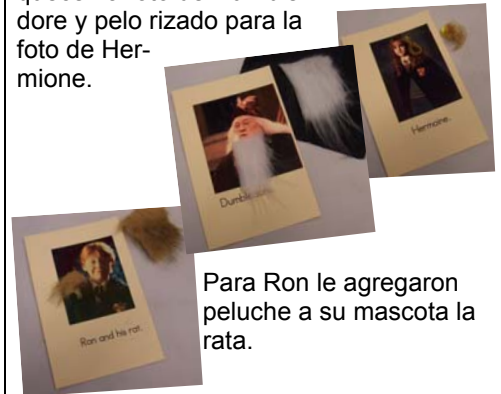
Para la construcción actual de la caja de historieta recopilamos fotos de los artistas los cuales tienen papel principal en la historia (Harry, Hermione, Ron Dumbledore). Luego pusieron en pares algunos objetos, texturas con las fotos para hacerlas todavía mas concretas no solamente las fotos.



Los anteojos en la foto de Harry fueron enriquecidos con pintura que se esponja

A los dos Dumbledore y Hermione se les acentuaron las facciones físicas con mar-

cadores con textura; la barba para enriquecer la foto de Dumbledore y pelo rizado para la foto de Hermione.



Para Ron le agregaron peluche a su mascota la rata.

Además de representaciones concretas de los caracteres, fueron incluidos objetos claves de la historia o cuento en la caja de historietas: los anteojos de Harry, su varita mágica, la escoba, el sombrero y la bata. En algunos casos se usaron objetos actuales (ejemplo: la varita) y en otros instantes se uso la textura (ejemplo; pintura que se esponja, en el dibujo de los anteojos, tela para la bata).



Cajas de Historietas continuado Pagina 2

Dentro de esta Edición	
Cajas de Historietas para Niños Mayores	1-2
Sitio de Internet "en la mirilla"	2
Escogiendo en la Alberca o en el baño	3
Condiciones del Ojo y Oído-Neuropatía Audi-	4
Creando cajas de Conversación	5
Consejos para la Casa o la Escuela Usando las Aparatos para escuchar	6
Nuevos Recursos de la Biblioteca de prestamos	7

Todos estos objetos incluyendo el libro actual, fueron guardados en la caja que tenia el titulo con el nombre de la historieta y el par de anteojos como el titulo concreto.



Paso 3 Leer la Historieta

Antes de leer la historieta. Anime al individuo a explorar los objetos en la caja de historietas. Los objetos se pueden usar para ayudar a introducir el libro a los individuos. Discuta los objetos y lo que representan.

Con una historieta larga tal como la de Harry Potter, usted puede leer un capitulo (o aun una porción del capitulo) cada vez. A medida de que lea la historieta en voz alta, asista al individuo a explorar objetos relevantes de la caja de historietas. A través de la lectura de la historieta, los objetos pueden ser usados para ayudar a mantener el interés (Recuerde que no es necesario usar todos los objetos a una sola vez. Muchos objetos a la vez ser inadvertidamente agobiadores para el individuo.)

Drissel recomienda leer con sonidos de efecto e entonaciones dramáticas. Se le puede animar a cualquiera a que lea la historieta de esta manera. Sin embargo con un cuento tal como los de Harry Potter usted también tiene la opción de usar libros auditivos, los

cuales son maravillosamente dramáticos en entonación y expresión. Una clase entera puede escuchar el libro auditivo o la persona puede escuchar el libro individualmente (con o sin audifonos dependiendo del lugar.)

Los objetos en la caja de historieta pueden también ser usados como para actividades a seguir. Por ejemplo los artículos pueden ser usados para un simple chequeo de comprensión. En el sitio de Internet Paula Kluth sugiere usar cajas de historietas para darle la clave a toda la clase en una actividad tal como escritura de reportes. Ella sugiere poner todos los objetos en la mesa enfrente de la clase para ayudar a los estudiantes a recordar eventos claves de la historieta.

REFERENCIAS

Drissel, N. M. (sin fecha) Cajas de historietas / cuentos: una experiencia palpable de alfabetización. Extraído el 27 de Marzo, 2006 de: <http://www.e-advisor.us/storyboxes>

Kluth, P. (2006). ¿Ves lo que significa? Creando apoyos visuales de alfabetización para estudiantes de necesidades especiales. Extraído el 15 de Mayo, 2007 de: http://www.paulakluth.com/articles/visual_literacy.html.

(Todas las fotos en este artículo son una cortesía del Proyecto de Asistencia Tecnológica de Educación Especial de Nevada, la cual es patrocinada por el Departamento de Educación de Nevada localizado en el Distrito Escolar de Carson City)



Sitio de Internet En la Mirilla

Paula Kluth Hacia unas Comunidades más Inclusivas



<http://www.paulakluth.com/index.html>

Este sitio de Internet esta dedicado para promover escuelas inclusivas y explorando maneras positivas de apoyar a los estudiantes con Autismo y otras discapacidades.

Las conexiones están incluidas para llevarlo a los siguientes temas (y mucho más):

- ¿Ves lo que significa?
Creando alfabetización Visual
Apoyos para estudiantes con
Necesidades especiales
- 20 Maneras de Adaptar el leer en voz alta
- Honorando e Incluyendo a los estudiantes con Diferencias de comunicación
- Haciendo de las amistades una Prioridad



La Universidad de Nevada, Reno es un empleador Igualdad de Oportunidades y de Acción Afirmativa y no discrimina en bases a raza, color, religión, sexo, edad, credo, origen nacional, estado veterano, discapacidad física o mental, y de acuerdo a la póliza de la Universidad, orientación sexual, en cualquier programa o actividad en la que opere. La Universidad de Nevada emplea solamente a ciudadanos de los Estados Unidos y residentes legales autorizados para trabajar en los Estados Unidos.

MaryAnn Demchak, Ph.D.
mad@unr.edu
Directora del Programa

Alycia Burton
alycia@unr.nevad.edu
Asistente Graduada del Proyecto

Dirección:
Department of Educational Specialties
Mail Stop 299
College of Education
University of Nevada, Reno

Reno, NV 89557

☎ (775) 784-6471

☎ (877)-621-5042

Fax: (775) 784-4384

(In Reno/Sparks Area) (Toll-Free in Nevada)

Para ediciones pasadas de nuestro boletín informativo, visite:

<http://www.unr.edu/educ/ndsip>



Este Proyecto es apoyado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP). Las opiniones expresadas aquí son las de los autores y no necesariamente representan la posición del Departamento de Educación de los Estados Unidos.



Dando a escoger en la Alberca (o en el baño)

por

MaryAnn Demchak, Directora del Proyecto

Al proveerle a los niños(as) a que puedan escoger es una herramienta poderosa para propósitos de la comunicación y para poder manejar problemas potenciales de comportamiento. No es fuera de lo común que los niños(as) que tienen límites para escoger demuestren problemas de comportamiento como manera de querer dejarles saber a los demás lo que quieren. Al proveer a que el niño(a) pueda escoger simple y controladamente puede llegar muy lejos minimizando las ocurrencias de problemas de comportamiento.

Ya que estamos en esa época del año donde pasamos parte del tiempo en la alberca con los niños(as), Yo pensé en darles algunas estrategias para que les provean a sus niños(as) algunas opciones para escoger mientras se estén refrescando en la alberca.

Una de estas opciones es la de usar una de estas tablas divertidas (que se pueden conseguir en las tiendas de a dólar) como una "tabla para escoger."



En la parte de atrás de la tabla, usted puede agregar fotos, se pueden poner juguetes que se usen en la alberca para que los niños(as) escojan, en este ejemplo: los juguetes para la alberca fueron tomados con una cámara digital, imprimimos en un papel regular y luego fueron cubiertos



con papel de contacto. (Para que las fotos tuvieran más duración en la alberca, usted tal vez quiera poner el papel de

contacto doble. Las fotos laminadas fueron después pegadas en la tabla con pegamento adhesivo. Una gran ventaja de este tipo de tabla para escoger es la de que flota.

Otra posibilidad para materiales que usted puede usar para hacer tablas para escoger para usar fuera de la casa es la de usar tablas para picar o cortar como lo demuestra en la foto.



Usted puede encontrar tablas para picar de diferentes pesos y colores típicamente en las tiendas de a dólar y/o en las tiendas de descuento. Las agarraderas proveen una manera buenísima para cargar las "tablas para escoger" y las tablas son duraderas y a prueba de agua para poder ser usadas en la alberca. En esta foto los dibujos o fotos para poder escoger cortados del periódico y cubiertas con capas de papel de contacto. Si su niño(a) usa dibujos de líneas como símbolos en la escuela, usted le puede pedirle a la maestra(o) de su niño(a) que le saque copia de los símbolos para juegos en la alberca para uso en casa.

Una tercera opción para "una tabla de escoger flotante" es la de usar bandejas donde viene la carne (limpias por supuesto). La opción "de las bandejas de carne" funciona bien para aquellos niños(as) que necesitan el objeto actual



para poder escoger. El objeto puede ser puesto en la bandeja y puede ser levantado. Las bandejas mas grandes pueden ser usadas para poder proveer mas cosas para escoger o para tener mas distancia entre los objetos para escoger para que haya menos aglomeración visual.

Adaptando estas tablas para escoger a la hora del baño

Cualquiera de las ideas anteriores puede ser usada o adaptada a la hora del baño para escoger. Un ejemplo simple demostrado en la foto de abajo, demuestra el uso de un objeto actual para escoger un juguete durante la hora del baño.

Usted también puede proveer al escoger lo que se usa para lavar (ejemplo un guante o una esponja para lavarse como los demuestra la foto de abajo tanto como opciones para el tipo de jabón, champú etc.



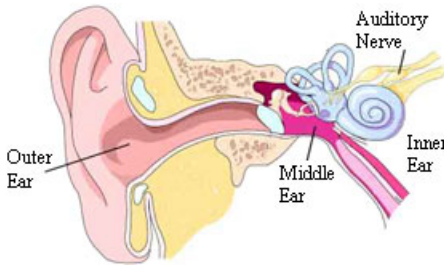
Déle a escoger a sus niños(as) esto les ayuda a que tengan un sentido de control. Al darles a escoger durante la natación o a la hora del baño son solamente dos ejemplos, de tiempos donde le puede proveer a sus niños(as) a que puedan escoger. El ejemplo en este artículo le da ideas de "tablas de flotar para escoger." "Al poder escoger en la alberca (o el baño) puede hacer que la actividad se disfrute mucho mas para todos.





¿Cómo funciona nuestro sistema de Audición?

Para poder entender la neuropatía auditiva es crítico entender como escuchamos. En términos simples el oído esta formado para "atrapar" el sonido. El oído externo dirige el sonido hacia abajo al canal del tímpano. A medida que el sonido se mueve a través del tímpano hacia el oído medio, los pequeños huesos del oído medio amplifican en sonido. El sonido es empujado hacia la coclea del oído interno. Las células de cabello de afuera de la coclea sirven, como un amplificador mientras que las células de cabello internas convierte las ondas de sonido en impulsos eléctricos. Los impulsos son transmitidos hacia el nervio auditivo, los cuales llevan el sonido hacia el cerebro, donde es interpretado. Algunas veces algo puede salir mal en el proceso.



¿Qué es la Neuropatía Auditiva? ¿Como se relaciona con el proceso de escuchar?

La Neuropatía Auditiva se refiere a la condición en la que parece que el sonido entra en el oído normalmente, es transmitido por el oído medio y entra en la coclea. Sin embargo, respuestas anormales en el área de las células de cabello internas, neuronas auditivas, ocurre en el octavo nervio craneal y entonces el "sonido" no es apropiadamente transmitido al cerebro, para ser interpretado. Dada a las preguntas de si esto es verdaderamente neuropatía se ha dado lugar al término "desincronización auditiva" la "desincrinización auditiva" y "neuropatía auditiva" han llegado a ser sinónimas.

Factores de Riesgo Potencial

Es importante hacer nota de que algunos que son diagnosticados con neuropatía auditiva tal vez no tengan ninguno de los siguientes factores de riesgo en sus historiales medicos. Ni que la presencia de uno de los factores automáticamente significa que la persona tendrá la condición.

- Extremadamente prematuro(a)
- Hiperbilirrubina Neonatal
- Anoxia
- Infecciones / fiebre alta
- Desordenes de Mitocondria y Genética

- Anormalidades congénitas del cerebro
- Genético o historial familiar

¿Cuáles son las características de la Neuropatía Auditiva?

1. El escuchar puede estar entre el limite de lo normal a perdida profunda medida por medio de tonos
2. Dificultad en el entendimiento de habla/lenguaje, especialmente cuando hay ruido
3. Dificultad para el entendimiento de habla y lenguaje desproporcionado al grado de ser identificado como perdida del oído.
4. El niño(a) talvez responda al sonido, pero el sonido puede ser distorsionado y difícil para que el cerebro pueda interpretar.
5. Puede ser la causa de que falle el desarrollo normal auditivo, comportamientos y lenguaje oral.
6. El nivel de escuchar puede cambiar algunas veces con el niño(a) pareciendo que alguna veces escucha mejor que otras veces.
7. Algunos niños(as) empeoran con el tiempo; algunos mejoran.

Implicaciones de Manejo:

- El manejo es difícil debido a que no hay un tratamiento estándar
- Los aparatos convencionales para escuchar tienen éxito limitado
- Los compañeros de comunicación deberán ser instruidos para hablar claramente para producir lenguaje que se entienda que típicamente ocurre en conversaciones casuales.
- El uso de métodos visuales de comunicación (ejemplo: habla con claves, lenguaje mudo, señas de ingles) esto puede ayudar en el desarrollo de lenguaje.
- Mejorar el ambiente de escuchar para ayudar a que se escuche el mayor lenguaje posible (use cobertores de pared o piso para reducir el sonido de atrás, usar sistema personal de FM, uso de un campo de sonido).
- Implantes de coclea es una opción de manejo o tratamiento.

Recursos Seleccionados

Neuropatía Auditiva: <http://www.nidod.nih.gov/health/hearing/neuropathy.html>

Neuropatía Auditiva y desincronización Auditiva: http://www.medscool.lsuhscc.edu/Otorhinolaryngology/deafness_article4.asp

Expresamos nuestra apreciación a Dennis Uken (Universidad de Nevada Reno- Patología y Audiología de Lenguaje para la revisión de la versión anterior de este artículo.

¿Como Es Diagnosticada la Neuropatía Auditiva?

Hay una combinación de emisiones otacústicas con respuestas auditivas del tronco del encéfalo ausente o anormalmente severas. Los estudios que pueden ser usados como parte del

Evaluación de Limites Acústicos (ARTs)	Mide los reflejos del oído medio. Desviaciones desde el limite normal pueden indicar posibles anormalidades del nervio auditivo.
Emisiones otacústicas (OAEs)	Evalúa las células de afuera de la coclea. Medida al presentar una serie de clics al oído a través de una sonda que se inserta en el canal del oído.
La ausencia de reflejos acústicos con OAEs normales merece la recomendación para una evaluación más a fondo lo que puede incluir una respuesta automática del tronco del encéfalo.	
Respuesta Auditoria de Tronco del Encéfalo (ABR)	Resultados anormales indican que el nervio auditivo y/o el tronco del encéfalo tal vez no estén procesando bien el sonido. Se le adhieren electrodos al cuero cabelludo para medir actividad eléctrica como respuesta al sonido del clic.

Creando Cajas de Conversación

MaryAnn Demchak

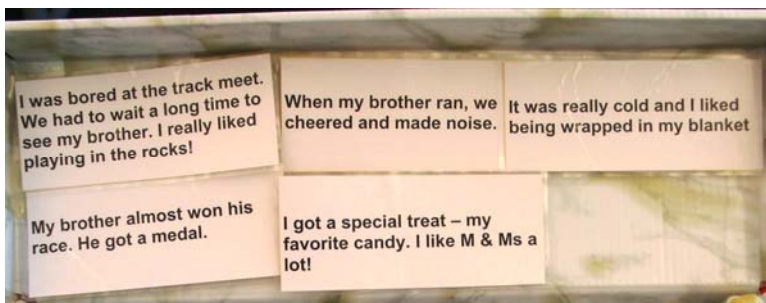
¿Que es una caja de conversación?

Muchas veces los niños(as) participan en actividades estimulantes en la escuela o en la casa. Queremos que compartan esta excitación y “hablen” con otros acerca de las actividades – ya sea de casa o de la escuela. Sin embargo, las habilidades limitadas de conversación comunicada pueden hacer que se les haga difícil a algunos de los niños(as) para hablar con los demás. Al crear cajas de conversación puede ser una de las respuestas para crear oportunidades de conversación. Las cajas de conversación nos permiten usar símbolos de objetos como base de la conversación para niño(as) que entienden de símbolos de objetos (en lugar de entender dibujos o fotos como símbolos). Un ejemplo de cajas de conversación es una que fue creada para el uso después de haber asistido a una reunión de carrera de deporte. Las fotos en la parte de arriba de la página demuestra esta caja de conversación, que es en este caso una caja de zapatos cubierta con papel de contacto. La botella de agua llena de canicas sirve como titulo de esta caja (mas acerca del titulo más adelante).

Guardado entre la caja hay varios objetos relacionados a la actividad. Los objetos relacionados a la actividad deberán ser aquellos claves para la actividad **desde el punto de vista del niño(a)**. Es importante tomar nota que lo que los adultos piensan que es divertido o interesante no sea lo mas excitante o aspectos interesante referente a los niños(as).



“Frases de conversación” fueron creadas y puestas en la tapadera de la caja como lo enseña arriba y al verlo de cerca abajo. Las frase fueron escritas como si el niño(a) estuviera hablando, aunque el niños(a) no tenga las habilidades verbales para decir ciertas palabras o frases. Por ejemplo: cuando el niños saca la cobija de la caja y se la de a el compañero de comunicación la frase de la tapadera de la caja le ayudara al compañero a entender que es lo que el niño(a) esta diciendo:



“Hay mucho frío y me gustaría cobijarme”. En este ejemplo, la bolsa de piedras representa “yo estaba aburrido en el evento deportivo. Tuvimos que esperar mucho tiempo para ver a mi hermano, me gusta mucho jugar con la piedras” un ejemplo mas La botella con las canicas representa “Cuando mi hermano corrió, gritamos e hicimos ruido”.

Cuando el niño(a) saca un objeto de la caja de conversación, el compañero de comunicación usa la frase para hacer preguntas, hacer comentarios y mas. El niño(a) lleva el mando de la conversación al “estar a cargo” de los objetos de la caja y que pueda “hablar” acerca de cualquiera de los objetos de la actividad.

Regresando al titulo de la caja de conversación: Usted deberá de asegurarse de que le de a cada caja de conversación un titulo que represente la parte mas importante de la actividad **desde el punto de vista del niño(a)**. En este caso la caja de conversación de la actividad deportiva de correr, esta titulada con los instrumentos de hacer ruido hechos con la botella de agua porque esto es lo que parece que disfruto mas el niño(a).

Haciendo su propia caja de Conversación

Paso 1: Observe al niño(a) durante varias actividades para determinar aquellas que son particularmente interesantes o estimulantes para el niño(a). Identificar esos “temas de conversación”

Paso 2: A través de toda la actividad, observe al niño(a) para planear los objetos que va a necesitar como símbolos. Usted también planea las frases de conversación que acompañaran a cada objeto.

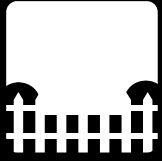
Paso 3: Escriba las frases de conversación en tarjetas de estudio pequeñas que puedan ser colocadas en la tapadera de la caja de conversación.

Paso 4: Cubra las tarjetas de frases con papel de contacto transparente

Paso 5: Pegue las frases con velcro en la tapadera de la caja para que las tarjetas puedan ser cambiadas fácilmente cuando usted quiera crear una nueva caja de conversación.

Paso 6: Recalde los objetos que simbolizan la caja de conversación y agréguelas a la caja.

Paso 7: Use la caja de conversación una y otra vez para que tenga el significado de conversación con el niño(a).



Consejos para la Casa o para la Escuela

Promoviendo el uso de los aparatitos para escuchar

Por: Alycia Burton



Los mecanismos de asistencia para poder escuchar harán una diferencia en la educación de su niño(a). Esto le permitirá a su niño(a) a que se le facilite escuchar al maestro o a sus compañeros. Los aparatos para escuchar no tiene que ser una experiencia traumática para usted o para su niño(a). Tienen que tener cierto cuidado y estos consejos extenderán la vida de los aparatos de su niño(a)

1. Trate de mantener los aparatos secos y fuera del calor tanto como sea posible.
2. Reemplazar las baterías muertas lo mas rápido posible.
3. Limpie los aparatos frecuentemente y así como indican las instrucciones.
4. No use laca o otros productos para el cabello, esto incluye secadoras de cabello mientras que los aparatos estén en los oídos del niño (a).
5. Asegurarse de que los aparatos estén apagados y en un lugar seguro cuando no estén en uso.
6. Mantenga el aparato fuera de alcance de los perros o niños pequeños.
7. No trate de reparar el aparato por si mismo.

El mantener los aparatos funcionando correctamente puede ser simple, pero como lograr que su niño(a) se sienta cómodo con ellos y que se los ponga Aquí hay algunos consejos y trucos que hacen que su niño(a) los use como parte de una rutina diaria.

1. Si el aparato de escuchar de su niño(a) no le queda bien en su oído las posibles soluciones son: ganchos pediátricos, tape de color piel para asegurar los aparatos de escuchar detrás del oído, banda de lentes para asegurar los dos aparatos uno con el otro y Huggie aids.
2. Si su niño(a) se sigue quitando los aparatos después del periodo de acostumbrarse, en primer lugar asegurarse de que le quedan bien y chequear el volumen. Luego un especialista en los oídos y en pediatra podrá ayudar a determinar alguna otra razón. Algunos padres usan bandadas o gorros para minimizar la probabilidad de que el niño(a) se quite los aparatos de escuchar.
3. Si usted esta preocupado de que su niño(a) vaya a perder sus aparatos de escuchar existen alguna opciones. Algunos fabricantes tienen la opción de una garantía de reemplazo en caso de pérdida o daño, si la fábrica no tiene esa opción, cheque con

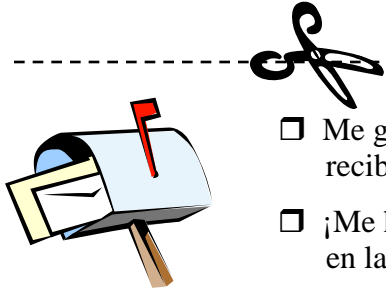
la seguro de su casa para ver si cubren la perdida o daño de un aparato para escuchar. Hay dos o tres compañías que tienen clips para los aparatos de escuchar el cual se sujeta al aparato de escuchar y el otro extremo a la ropa del niño(a). Construyendo su propio clip para el aparato es otra opción usando seda dental o plástico para línea de pescar y sujetado con un gancho de ropa.

4. Si su niño(a) se rehúsa a usar los aparatos, trate de empezar muy despacio haciendo que el niño (a) los tenga puestos por un periodo corto de tiempo en la presencia de un adulto. Cada vez que su niño(a) se quite los aparatos, vuelva a ponérselos. Una vez que el niño(a) vaya creciendo, talvez tenga preferencia por un color para el molde de los aparatos. Si los niños(as) piensan que tienen cierto control o pueden escoger, el uso de los aparatos será mas frecuente y menos la pelea.
5. No olvide de elogiar a su niño(a) por ponerse los aparatos y por dejárselos puestos.

My Baby's Hearing, Hearing and Amplification, (n.d.) *Escogiendo aparatos para escuchar*. Extraído el 9 de septiembre, 2006 de: www.babyhearing.org/HearingAmplification/AidChoices/practical.asp



Imagen sacada de www.utahcityguide.com/dnews/home/407.asp



- Me gusta mucho su Boletín Informativo, y yo conozco a alguien quien se puede beneficiar de recibir los siguientes boletines. Yo he puesto la dirección en la parte de abajo.
- ¡Me he movido! Favor de enviar los boletines en el futuro a mi nueva dirección que aparase en la parte de abajo.

Por favor seleccione una: Versión Electrónica Versión Estándar

Nombre: _____ Correo Electrónico: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Zona Postal: _____

Nonprofit Org.
 U.S. Postage
 PAID
 Reno, Nevada
 Permit No. 26

University of Nevada, Reno
 College of Education
 Mail Stop 299
 Reno, Nevada 89557-0251

